

**POINTER**



**Pointer 2008**

## KÄYTTÖÖNOTTO-OHJE / INSTALLATIONS INSTRUKTION / INSTALLATION INSTRUCTION

Versio 1.02, 19.8.2007

**Rekisteröintikoodi:  
Registrerings koden:  
Registration code:**

Registration code:

**Ohjeen lukeminen on välttämätöntä sovelluksen käyttökuntoon saattamiseksi.**

Ennen sovelluksen lataamista, lue lisenssisopimus käyttöönnotto-ohjeen lopusta.

**Det är viktigt att ni läser bruksanvisningen före ni tar programmet i bruk.**

Före ni laddar ner programmet, läs licensavtalet i slutet av installations guide.

**Reading this guide is required to start up the Pointer software**

Please read End User License Agreement in the end of this document before downloading the software.

©PointerSolutions Oy, 2007

## Sisältö / Innehållet / Content

<b>Sisältö / Innehållet / Content</b> .....	<b>2</b>
<b>Suomi</b> .....	<b>3</b>
1. Tärkeää sovelluksen asentamisen kannalta! .....	3
2. Käyttöönnotto .....	3
Esivalmistelut .....	3
Vaihe 1. Sovelluksen lataaminen puhelimeen .....	3
Vaihe 2. Puhelimen asetukset .....	3
Vaihe 3. Sovelluksen rekisteröiminen .....	4
3. Perustoiminnot .....	4
1. GPS-käyttö .....	4
2. Oma paikka kartalla .....	5
3. Kartan lataaminen ja karttatasot .....	5
4. Kohteen lisääminen seurattavaksi kohteeksi .....	6
5. Aikavyöhyke .....	6
4. Varoitukset ja tiedotukset .....	7
Muista ottaa varmuuskopio muistikortista .....	7
Jälkiloki ei tallennu, jos ohjelma ei ole käynnissä .....	7
Ohjelmiston päivittäminen .....	7
5. Lisätietoja .....	7
6. Pikanäppäimet .....	8
7. Loppukäyttäjän lisenssisopimus (EULA) .....	8
<b>Svenska</b> .....	<b>11</b>
1. Installations instruktion .....	11
2. Komma igång .....	11
Förberedelser .....	11
Steg 1. Installation .....	11
Steg 2. Konfiguration för skydds inställningar .....	12
Steg 3. Registrering .....	12
3. Bas funktioner .....	12
1. Användning med GPS .....	12
2. Se egen position .....	13
3. Nedladdning av kartor .....	13
4. Lägg till mål för spårning .....	14
5. Tids zon .....	14
4. Warning och Noteringar .....	15
Backup .....	15
Spårningen sparas inte om inte Pointer GPS-2008 programmet är aktivt. ....	15
Uppdatering av programvara .....	15
5. Kontakt information .....	15
Kund support: .....	15
6. Förkortnings info .....	16
7. Licensavtalet (End user licence agreement, EULA) .....	16
<b>English</b> .....	<b>19</b>
1. Important notes for the installation .....	19
2. Getting started .....	19
Preparations .....	19
Step 1. Installation .....	19
Step 2. Configuration of protection settings .....	20
Step 3. Registration .....	20
3. Basic functions .....	20
1. Using the GPS .....	20
2. Own position on map .....	21
3. Downloading maps and map layers .....	22
4. Adding tracking target .....	22
5. Time zone .....	23
4. Warnings and notes .....	23
Take backup periodically from the memory card .....	23
The track log is not stored if Pointer GPS-2008 is not running .....	23
Updating the software .....	23
5. Shortcut keys .....	24
6. Further information .....	24
7. End user licence agreement (EULA) .....	24

## Suomi

### 1. Tärkeää sovelluksen asentamisen kannalta!

Käyttöönotto tulee suorittaa huolellisesti tämän ohjeen mukaan.

Rekisteröintikoodi on tämän ohjeen kannessa olevassa tarrassa. ÄLÄ HUKKAA REKISTERÖINTIKOODIA, sillä tarvitset sitä aina kun haluat siirtää sovelluksen puhelimesta toiseen tai mahdollisesti uudelleenasettaa / päivität sovelluksen. Se on myös salasanasi ostaessasi lisää karttaruutuja.

Sovellus asennetaan ja kartat ladataan puhelimen internet-yhteyden kautta. Varmista, että sinulla on kohtuuhintainen GPRS-sopimus puhelinoperaattorisi kanssa.

Mikäli olet päivittämässä ohjelmistoa uuden asennuksen sijaan, lue ennen asentamista kappale 4. Varoitukset ja tiedotukset → **Ohjelmiston päivittäminen**

### 2. Käyttöönotto

#### Esivalmistelut

1. Aseta oma muistikorttisi puhelimeen. Muistikortilla on hyvä olla vapaata tilaa vähintään 250 Mt.
2. Tarkista että puhelimen kellonaika ja päivämäärä ovat oikeassa.


#### Vaihe 1. Sovelluksen lataaminen puhelimeen

1. Avaa puhelimesi Internet selain
2. Siirry sillä web osoitteeseen: [www.pointersolutions.com/download](http://www.pointersolutions.com/download)
3. Asennussivustolla on linkit varsinaiseen Pointer 2008 –asennustiedostoon sekä taaksepäin yhteensopivuuden vanhempiin paikannuslaitteisiin ja -sovelluksiin mahdollistavaan TelematicProxy –sovellukseen. Siitä on omat versiot puhelimesi käyttöjärjestelmästä riippuen. Klikkaa tarvitsemiasi linkkejä.
4. Jos sivusto kysyy rekisteröintikoodia, kirjoita kohtaan "Registration key" rekisteröintikoodisi, joka on pakkauksen kannessa. Klikkaa **Send (lähetä)**.
5. Klikkaa avautuvaa linkkiä, jolloin ohjelma asentuu.
6. Asennuksen yhteydessä valitse asennus muistikortille ja vastaa hyväksyvästi kaikkiin kyselyihin.
7. Sulje lopuksi puhelimen internet-selain.
8. Asennuksen jälkeen **ÄLÄ KÄYNNISTÄ SOVELLUSTA ennen kuin olet tehnyt Vaiheen 2.**


#### Vaihe 2. Puhelimen asetukset

1. Aktivoi puhelimesi Bluetooth-yhteys (kts. puhelimen käyttöohje).
2. Sovellus tarvitsee seuraavat suojausasetukset:
  1. **Verkkokäyttö:** Aina sallittu
  2. **Viestit:** Kysy aina
  3. **Sovell. autom. käynnistys:** Kysy 1. kerralla
  4. **Yhteydet:** Aina sallittu
  5. **Lue käyttäjän tietoja:** Aina sallittu
  6. **Muuta käyttäjän tietoja:** Aina sallittu
  7. **Paikannus:** Aina sallittu  
(sisäisen GPS:n laitteissa)

Suojausasetusten määrittely riippuu puhelinmallista.

- a. **Nokia**-puhelimissa asetukset asetetaan yleisimmin **Sovellusten hallinta** tai **Hallinta** –työkalun kautta (kuvake: ). Valitse sovellushallinnan listalta **Pointer**-sovellus ja tee tarvittavat asetukset.
- b. **SonyEricsson**-puhelimissa asetukset kysytään yleisimmin sovelluksen käynnistyessä.

#### Vaihe 3. Sovelluksen rekisteröiminen

1. Aktivoi puhelimesi Bluetooth-yhteys (kts. puhelimen käyttöohje).
2. Käynnistä sovellus klikkaamalla Pointer-kuvaketta (kuvake: ).
3. Käynnistyessään ensimmäistä kertaa sovellus kysyy internet-yhteysosoitetta rekisteröintiä varten. Valitse osoite seuraavasti:
  - a. Osoitteen nimessä on usein sana Internet tai GPRS.
  - b. Valitse oman operaattorisi osoite.
  - c. Osoite **ei** saa olla WAP tai MMS –tyyppinen.
  - d. Jos saat virheilmoituksen, yritä toista yhteysmuotoa.
  - e. MUISTA yhteysosoitteen nimi, sillä tarvitset sitä jatkossakin esimerkiksi kartanlatauksen yhteydessä.
  - f. Kysy tarvittaessa neuvoa matkapuhelinoperaattoriltasi.
5. Syötä tarvittavat tiedot. Huomaa isot ja pienet kirjaimet rekisteröintikoodissa. Lähetä koodi vasenta valintanäppäintä painamalla.
6. Pointer-sovellus on nyt käyttövalmis.

### 3. Perustoiminnot

#### 1. GPS-käyttö



*Tämä kappale on käyttökelpoinen vain, mikäli sinulla on käytettävissäsi erillinen Bluetooth GPS-paikannin!*

1. Käynnistä Bluetooth GPS-laite (esim. I-Blue Bluetooth GPS) ja vie se ikkunan viereen tai ulos. Pysy itse alle kahden metrin päässä laitteesta.
2. Sovelluksen käynnistyessä ensimmäistä kertaa se kysyy haluatko käynnistää GPS:n. Vastaa **Kyllä**. (Mikäli vastaat ei, voit käynnistää GPS:n milloin tahansa Pointer-päävalikosta.)
3. Valitse ilmestyvästä luettelosta oma GPS-laitteesi (luettelossa voi näkyä myös muita lähistöllä olevia Bluetooth-laitteita). Mikäli haluat käyttää puhelimen sisäistä GPS:ää, valitse laitelistalta **Integrated GPS** Java location API.
4. Avautuu GPS-valikko. Odota kunnes GPS-signaali on saatu (näytön alareunassa näkyy pylväitä). GPS-signaalin löytäminen saattaa kestää useamman minuutin.
5. Poistu GPS-valikosta valitsemalla **Takaisin**, jolloin palaat **Pointer-päävalikkoon**.

HUOM! GPS-paikantimen tila näkyy näytön yläosan kuvakkeesta GPS-laitteen ollessa kytkettynä, kuvake näyttää myös GPS-signaalin voimakkuuden.



Kuvake () tarkoittaa, että GPS-laite on kytketty pois. GPS-laitteen voi kytkeä päälle / pois päältä päävalikon valinnasta **GPS**.

## 2. Oma paikka kartalla

1. Valitse **Kartta** (kuvake: ). Kun sovellus kysyy **Valitse yhteysosoite**, tee sama valinta kuin käyttöönoton vaiheessa 3.3.
2. Avautuu karttaikkuna, jossa oma sijaintisi näkyy keskellä vihreänä pallona (kuvake: ). (GPS-käytössä: jos liikut, oma paikka näkyy vihreänä nuolena.)
3. Karttanäytön Näytä-valikosta voit valita myös jonkin toisen kohteen näytettäväksi. Halutessasi jälleen nähdä oman paikkasi valitse Karttanäytöllä **Näytä -> Oma paikka**.

## 3. Kartan lataaminen ja karttatasot

Kartat latautuvat ilmaitteit GSM-verkon kautta karttaruutuina (koko: 240x240 px, n. 20 kt). Karttojen lataamiseen tarvitaan karttalisenssi. Ensimmäinen karttalisenssi aktivoituu automaattisesti sovelluksen rekisteröinnin yhteydessä. Karttojen lataamisen saat kytkettyä päälle Karttatyökalut-valikosta valitsemalla



estä (kuvake:  ) / salli (kuvake:  ) karttojen lataus.

**Karttapolku** kertoo sovellukselle mikä kartta tulee valita seuraavaksi karttatasoksi karttaa lähennettäessä (pikanäppäin: \*) tai loitonnettaessa (pikanäppäin: #). Oletuksena karttapolku on automaattinen. Tällöin lähennettäessä / loitonnettaessa näytetään kulloinkin valitun karttatyyppin karttoja. Vapaata karttapolkua käyttämällä voit järjestää karttatyytit ja -mittakaavat mieleiseesi järjestykseen. Esimerkiksi voit loitonnettaessa maastokartalta siirtyä karkeammalle tiekarttatasolle. Vapaan karttapolun asetus:

1. Mene päävalikkoon ja avaa **Kartta** (kuvake:  ) → **Valitse** → **Karttatyökalut** (kuvake:  ) → **Karttahallinta** (kuvake:  ) → **Aseta Karttapolku** (kuvake:  ) → **Vapaa Karttapolku**.
2. Valitse karttapolku tarvittaessa klikkailemalla kuvakkeita siten että tasot menevät esimerkiksi seuraavasti:
  - a. Maastonavigoitaessa Suomessa: Maailmankartta (0), Karkea Tie (1), Keskitaso Tie (2), Karkea Maasto (3), Keskitaso Maasto (4), Tarkka Maasto (5)
  - b. Maastonavigoitaessa Ruotsissa ja Norjassa: Maailmankartta (0), Karkea Tie (1), Keskitaso Tie (2), Keskitaso Maasto (3)

## 4. Kohteen lisääminen seurattavaksi kohteeksi

*Tämä kappale on käyttökelpoinen, mikäli haluat lisätä sovellukseen paikannettavan kohteen, esimerkiksi koira-GPS panna tai kaverisi, jolla on Pointer-sovellus.*

1. Valitse päävalikosta **Kohteet** ( kuvake:  ) → **Laitteet** → **Lisää kohde** ( kuvake:  ).
  2. **Nimi**: voit vaihtaa nimen mieleiseksesi. Oletuksena nimi on aikaleima.
  3. **Valitse ikoni**: voit vaihtaa ikonin muuksi kuin oletusikoni.
  4. Valitse **Tyyppi: Paikannin** (erillinen paikanninlaite, esimerkiksi koirapanta tai ajoneuvo paikannin) tai **Puhelin** (esimerkiksi toinen Pointer-sovellus).
  5. **Puhelinnumero**: syötä puhelinnumero kansainvälisessä muodossa, esim. +358401234567.
  6. **Paikannuslupa**: Käytetään ainoastaan jos valitsit tyyppiä Puhelin. Valitse **Sallittu** jos sallit, että kyseisestä puhelinnumerosta voidaan paikantaa sinut.
  7. **Suosikeissa**: Käytä **Kyllä**, jos haluat että kohde näkyy Näytä-valikossa Kartalla ja Kompassilla.
  8. **Viestitysmuoto**: Käytetään ainoastaan jos valitsit tyyppiä Paikannin tai Puhelin. Valitse **Normaali**, paitsi jos käytössäsi on Pointer 2005 -paikannin (tai vanhempi).
  9. Valitse **Valmis** ja hyväksy tallennus.
- Kohde on nyt tallennettu. Mikäli haluat paikantaa lisäämäsi kohteen kartalle, jatka seuraavasti:*
10. Valitse kohde listalta.
  11. Valitse **Paikanna** (kuvake:  ), jonka jälkeen paikkatietopyyntö lähetetään tekstiviestinä.
  12. Valitse **Näytä kartalla** (kuvake:  ).
  13. Odota kunnes paikkatieto saapuu ja näet kohteen kartalla. Myöhemmin voit paikantaa valitun kohteen suoraan karttanäytön valikon Paikanna-toiminnolla. Karttanäytön Näytä-valikosta voit valita muita kohteita näytettäväksi. Karttanäytön Paikanna-toiminto kohdistuu aina valitulle kohteelle.

## 5. Aikavyöhyke

Paikkatieto välitetään aina maailman ajassa. Jotta paikkatiedon ikä näkyy oikein on sinun asetettava aikavyöhyke Asetukset-valikosta seuraavasti: Valitse päävalikosta **Asetukset**, kelaa listaa kohtaan **Aikavyöhyke (GMT)**. Valitse ohjainnäppäimellä oikea vyöhyke, esimerkiksi Suomessa talviaikana +2 ja kesäaikana +3.

## 4. Varoitukset ja tiedotukset

### Muista ottaa varmuuskopio muistikortista

Muistikortin rikkoutuminen tai jotkin puhelimen virhetilanteet saattavat hävittää muistikortille tallennetut kartta-, asetus- tai kohdetiedostot. Ohjelman takuu ei kata tämänkaltaisia tapauksia.

Varotoimenä kannattaa ottaa varmuuskopio muistikortista säännöllisesti. Katso tarkempia ohjeita puhelimesi käyttöohjeesta. Kaikki Pointer GPS-2008 ohjelman tallentamat tiedot ovat muistikortin **pointer** hakemistossa.

### Jälkiloki ei tallennu, jos ohjelma ei ole käynnissä

Ohjelma ei tallenna jälkilokia, jos se ei ole käynnissä. Ohjelma jää taustalle päälle, mikäli sitä ei erikseen sammuteta.

Huom! Ohjelma sammuu useimmissa puhelimissa 'punaista luuria' painamalla (paitsi lopetettaessa meneillään olevaa puhelua).

Nokia puhelimissa ohjelma jää taustalle käyntiin, mikäli vaihdat toiseen toimintoon painamalla kahdesti peräkkäin puhelimen Valikko-näppäintä.

Joissakin puhelimen ylikuormitustilanteissa puhelin voi sammuttaa ohjelman myös itseksensä. Mikäli Pointer GPS-2008:n käynnissäpysyminen on kriittistä, huolehdi ettei puhelimesi ole käynnissä muita sovelluksia. Nokia puhelimissa näet käynnissä olevien ohjelmien listan painamalla 3 sekuntia Valikko-näppäintä.


### Ohjelmiston päivittäminen

Mikäli asennat päivitystä jo aiemmin asentamaasi Pointer GPS-2008 ohjelmistoon ja ellei päivityspaketin ohjeistuksessa muuta mainita, toimi päivitysten suhteen seuraavasti:

- On suositeltavaa ensiksi purkaa entinen Pointer GPS-2008:n ja mahdollisen Telematic Proxy ohjelman asennus.
- Älä kuitenkaan poista muistikortilta pointer kansiota, sillä se sisältää kaiken ohjelmiston käytön aikana tallennetun tiedon, kuten kartat.

## 5. Lisätietoja









Sovelluksessa on sisäänrakennettu ohje, jossa on kerrottu tärkeimmät toiminnot.

Yleisohje avautuu päävalikon ohjeet-kuvakkeesta  ja kartan sekä kompassin ohjeet Karttatyökaluista ja Kompassityökaluista.

Laajan käyttöohjeen voit ladata Pointerin internet-sivuilla [www.pointersolutions.com](http://www.pointersolutions.com).

Asiakastuen puhelinnumero on 0600-414610 (0,95 eur/min + pvm/mpm) ja sähköposti on [tracker@gpssupport.fi](mailto:tracker@gpssupport.fi).

## 6. Pikanäppäimet

 1	Pikavaihto kartta- ja kompassinäkymän välillä.
 2 abc	Avaa Kohteet-valikon.
 def 3	Reitin seuraamisen komennot (vain kun reitti on ladattuna).
 4 ghi	Avaa GPS-valikon.
 5 jkl	Kartan valikossa: Keskittää kartan yläpalkissa näytettävään kohteeseen.
 mno 6	Näytettävän kohteen (yläreuna) komennot. Pitkä painallus lähettää paikannuspyynnön suoraan, jos kohteella on puhelinnumero.
 7pqrs	Kartan valikossa: Vaihtaa kartan selustilaa. Pitkä painallus vaihtaa koko näyttö / normaali näyttö -tilaa.
 8 tuv	Kartan valikossa: Keskittää kartan suunnistuskohteeseen.
 wxyz 9	Suunnistuskohteen (alareuna) komennot. Pitkä painallus lähettää paikannuspyynnön suoraan, jos kohteella on puhelinnumero.
 * +	Kartan valikossa: Lähennä karttaa.
 0 -	Kartan valikossa: Keskittää kartan Omaan paikkaan. Kompassi-valikossa: Lukitsee / vapauttaa kompassin. Lukittuna kompassi pysyy pohjoissuunnassa. Vapaana kompassi käyttää GPS-suuntaa, jos se on saatavilla.
 #	Kartan valikossa: Loitonna karttaa
 C	Tyhjentää suunnistuksen kohteen, alareunan kohdekenttä poistuu.
	Ohjainnäppäin Lyhyt painallus: avaa älyvalikon Pitkä painallus: Lähettää hätäviestin Asetuksissa ohjelmoituun numeroon
 L	Avaa puhelu -näppäin Soittaa yläreunan kohteelle, jos sillä on puhelinnumero.
 E	Sammuttaa sovelluksen välittömästi kysymättä vahvistusta.

## 7. Loppukäyttäjän lisenssisopimus (EULA)

### LISENSSISOPIMUKSEN EHDOT

Lataamalla ja/tai asentamalla Pointer 2008 ("Pointer") tai käyttämällä Pointer 2008:ia Sinä sitoudut noudattamaan alla olevaa Loppukäyttäjän Lisenssisopimusta ("Sopimus"). Jos Sinä et sitoudu noudattamaan alla olevia Sopimuksen ehtoja älä lataa, asenna tai käytä Pointer:ta.

"Sopimus" tarkoittaa tätä Loppukäyttäjän Lisenssisopimusta. "Lisenssoija" tarkoittaa Pointer Solutions Oy:tä. "Sinä" (eri muodoissaan) tarkoittaa henkilöä tai kokonaisuutta, joka on hankkinut lisenssin Pointer:n käyttöä varten. "Pointer OnLine" tarkoittaa Pointer OnLinea joka tarjoaa Pointer:lle erilaisia on-line -palveluita, kuten rekisteröinti ja karttojen lataus. "Tuote" tarkoittaa Lisenssoijan sovelluksia Pointer ja Pointer OnLine. "Dokumentaatio" tarkoittaa kaikkia käyttö- ja asennusohjeita sekä muita dokumentteja jotka liittyvät tuotteeseen ja ovat Lisenssoijan Sinulle tarjoamia. "Java-laitte" tarkoittaa kaikkia tietokoneita, mobiililaitteita ja emulaattoreita, jotka toimivat tai tukevat Java-alustaa.

### 1. Myönnettävä lisenssi

Sinun hyväksyessäsi tämän Sopimuksen ehdot Lisenssoija myöntää Sinulle henkilökohtaisen, ei-siirrettävän ja ei-eksklusiivisen oikeuden käyttää Tuotetta Sinun henkilökohtaiseen käyttöösi tai kokonaisuuden ollen kyseessä sen sisältävien henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön tämän Sopimuksen ja Dokumentaation mukaisesti. Ellei erityisesti toisin sovita kaikki tilaamasi päivitykset ja uudet versiot Pointer:sta sisältävät oman lisenssisopimuksen ja lisenssihinnan. Pointer OnLine:n tarjoamat palvelut ja Pointer OnLine kuuluvat tähän sopimukseen ellei Pointer OnLine:ssa ole erityisesti toisin ilmoitettu.

Sinä saat:

- Sinä saat asentaa ja käyttää Tuotetta yhdessä Java-laitteessa kerrallaan;

- Käyttää Dokumentaatiota voidaksesi käyttää tuotetta tässä sopimuksessa myönnettyjen oikeuksien laajuudessa:

Selvyyden vuoksi mainittakoon, ette Sinä et saa:

- Käyttää Tuotetta tarjotaksesi palvelukeskuksen, tilat tai hallintapalveluja kolmansille osapuolille.
- Tehdä kopioita Tuotteesta
- Jaella, vuokrata, leasata, lainata tai jälleenmyydä Tuotetta tai sen kopiota;
- Purkaa, muuntaa, analysoida tai muutoin tutkia tai yrittää paljastaa Tuotteen koodia;
- Muuntaa, kääntää, muokata tai luoda muunnelmia/jäljitelmiä tai johdannaisia asioita Tuotteesta tai mistään sen osasta;
- Poistaa, muuntaa, hävittää, peittää tai millään tavalla muuttaa tietoja, jotka ilmoittavat Lisensioijan tai kolmansien osapuolien omistusoikeuksista Tuotteeseen liittyen;
- Myöntää alilisenssejä Tuotteeseen, antaa/jakaa/luovuttaa mitään tämän Sopimuksen velvollisuutta tai oikeutta kolmannelle osapuolelle tai muutoin muunnella tai menetellä kyseisten oikeuksien ja vastuiden kanssa.

## 2. Intellectual Property Rights

Kaikki oikeudet, nimet ja edut mukaan lukien jokaisen ja kaikki omistusoikeudet Tuotteessa ja Tuotetta kohtaan ovat ja tulevat aina pysymään vain ja ainoastaan Lisensioijan tai Lisensioijan partnereiden omaisuutena. Sinulla ei ole mitään muita oikeuksia Tuotetta kohtaan kuin tässä Sopimuksessa erikseen myönnetty rajoitettu käyttöoikeus. Tässä Sopimuksessa Sinulle myönnetty oikeus ei ole luonteeltaan eksklusiivinen eikä missään tapauksessa rajoita mitenkään Lisensioijan tai sen partnereiden oikeutta hyödyntää Tuotetta tai mitään sen osaa Lisensioijan tahtomalla tavalla.

## 3. Takuu

Lisensioija takaa, että Tuote toimii materiaalisesti Dokumentaation mukaisesti yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan alkaen tuotteen haltuun saamisesta. Lisensioija vastaa kaikista vaateista ja reklamaatioista koskien velkoja ja vastuita kolmansille osapuolille liittyen Tuotteen mahdollisiin rikkomuksiin koskien kolmannen osapuolen copyright-, patenti-, tavaramerkkioikeuksia tai muita IPR (Intellectual Property Right) oikeuksia kohtaan mukaan lukien juridiset kustannukset, kulukorvaukset ja vahingonkorvaukset myönnetty kolmannelle osapuolelle oikeuden toimesta koskien kyseistä vaatimusta. Tällaisen rikkomuksen tapahtuessa Lisensioijalla on oikeus (a) muokata Tuotetta mahdollisen rikkomuksen poistamiseksi tai (b) peruuttaa tässä myönnetty lisenssi.

Lisensioija, sen partnerit tai muut copyrightin omistajat eivät anna mitään muuta takuuta kuin tässä kohdassa 4 nimenomaisesti esitetyt takuut, mukaan lukien mutta ei rajoittuen takuisiin koskien Tuotteen sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Ei ole olemassa mitään takuuta Lisensioijan tai minkään kolmannen osapuolen osalta, että Tuote täyttää odotuksesi ja toiveesi, tai tuote toimii täysin ilman virheitä, tai että mahdolliset virheet tullaan korjaamaan. Sinä olet vastuussa ja kannat riskin Tuotteen valinnasta ja siihen liittyen sen asennuksesta, käytöstä ja aiotuista sekä syntyvistä lopputulemista. Tämä kohta 4 kertoo Lisensioijan kaikki vastuut sellaisessa tapauksessa, että lisensioija tekee rikkomuksen tätä kohtaa 4 koskien.

## 4. Vastuurajoitus

Lisensioija, sen partnerit, työntekijät tai lisensioijat eivät ole missään tapauksessa vastuussa mikään tiedon häviämisestä (mukaan lukien mutta ei rajoittuen lähetetyt hätäviestit ja muut paikkatiedot), paikkatiedon oikeellisuudesta Tuotteessa tai siihen lähetetyssä tai siitä lähtevässä viestissä, tai kustannuksista ja hankinnoista koskien mahdollisia laitteiden vaihtoja ja omaisuuden vahingoittumista, henkilökohtaisia loukkaantumisia tai mistään muusta suorasta, epäsuorasta, vahingonomaisesta, taloudellisesta, tahallisuudesta tai rangaistavasta vahingosta riippumatta, miten se on aiheutunut ja onko se aiheutunut Tuotteen käytöstä myös sellaisissa tapauksissa joissa Lisensioijaa tai sen partnereita on varoitettu mahdollisuudesta kyseisen virheen sattumiseksi. Molemmat osapuolet tekevät parhaansa minimoidakseen kärsimänsä menetyksen/vahingon.

## 5. Koko sopimus

Sinä hyväksyt, että tämä sopimus on koko sopimus koskien Tuotetta ja sen käyttöä ja korvaa kaikki aiemmat tarjoukset ja esitykset riippumatta ovatko ne olleet kirjallisia tai suullisia. Jos joku tämän sopimuksen osa todetaan pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi jää muut osat sopimusta kuitenkin voimaan. Tuotetta ei saa jälleenmyydä, vuokrata, leasata, lainata tai muulla tavoin saattaa kolmannelle osapuolelle ilman Lisensioijan lupaa. Sinä et voi siirtää tätä sopimusta kolmannelle osapuolelle tai kolmannen osapuolen vastuulle ilman Lisensioijan ennalta annettua kirjallista lupaa.

## 6. Sopimuksen ehdot

Tämä sopimus on voimassa ikuisesti, Lisensioijalla on oikeus purkaa tämä sopimus ja tässä myönnetty oikeudet jos Sinä materiaalisesti rikot tai loukkaat tämän sopimuksen ehtoja, etkä pysty korjaamaan tilannetta seitsemän (7) päivän sisällä Lisensioijalta saamasi huomautuksen jälkeen. Lisensioijalla on oikeus vaatia vahingonkorvausta ilmaantuneista rikkomuksista ja loukkauksista.

Jos ja kun tämä Sopimus puretaan, syystä riippumatta, kaikki tämän Sopimuksen mukaiset osapuolien oikeudet ja velvollisuudet, jotka ovat ilmaantuneet ennen tämän Sopimuksen purkua eivät muutu purun takia vaan säilyvät entisellään.

## 7. Sovellettava laki

Tähän sopimukseen sovelletaan Suomen lakia. Kaikki kiistat, erimielisyydet ja vaateet koskien tätä Sopimusta pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan osapuolten keskenään käymissä neuvotteluissa. Jos osapuolet eivät kykene keskinäisissä neuvotteluissa ratkaisua löytämään asia ratkaistaan Helsingin Kihlakunnan oikeudessa.

## Svenska

### 1. Installations instruktion

Tack för ett utmärkt val av en utrustning som ni kommer att ha mycket nöje och nytta av under en lång tid. Var vänlig och läs igenom installations instruktionen noggrant innan ni installerar programvaran.

Koden för att registrera programvaran finns på en etikett i första sidan. **DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT NI SPARAR DENNA!** Den kommer att behövas vid varje tillfälle när: 1) Ni byter mobiltelefon och behöver flytta programvaran eller 2) Installerar eller uppdaterar Pointer programmet. 3) Det är även ditt lösenord när du köper kart rutor.

Installationen av denna programvara och kartnedladdning måste ske via Internet. *Tips!* Välj ett bra abonnemang som passar er ringprofil så behöver ni inte betala för mycket i avgifter.

Om du skall uppdatera dit Pointer program läs först punkt 4. Angående varning och noteringar → **Uppdatering av programvara.**

### 2. Komma igång


#### Förberdelser

1. Pointer GPS-2008 behöver ett minnes kort på minst 250mb ledeigt utrymme. Sätt in minnes kortet I Telefon innan installationen på börjas.
2. Kontrollera att tiden och datum är rätt I Telefonen


#### Steg 1. Installation

1. Starta upp internet för din mobiltelefon.
2. Öppna internet sidan: [www.pointersolutions.com/download](http://www.pointersolutions.com/download)
3. I er mobiltelefons display kan ni sedan se flera länkar till Pointer program och TelematicProxy program i olika versioner vilka är kompatibla med äldre spårnings produkter. Välj sedan ett beroende på operativ system i er telefon och ladda ned det genom att klicka på det lämpligaste.
4. När koden för registrering efterfrågas skriver ni in den i rutan "Registration key". Din registrerings kod finns på en etikett i första sidan. När ni skrivit in koden, klicka på **Sänd**.
5. Klicka sedan på länken som öppnat sig och programmet kommer att installeras.
6. Välj minneskort som plats för installationen och acceptera alla frågor.
7. Stäng slutligen telefonens internet.
8. Efter att installationen är klar, **STARTA INTE PROGRAMMET PÅ EN GÅNG.** Läs i stället igenom steg 2 nedan och sätt upp nödvändiga skydd för den nya programvaran.

### Steg 2. Konfiguration för skydds inställningar

1. Starta upp en blåtands förbindelse för din mobiltelefon (se mer i instruktionsboken för din mobiltelefon). Programmet behöver följande skydds inställningar:
  1. **Nätverksanslutningar:** *Alltid tillåtet*
  2. **Meddelanden:** *Fråga alltid*
  3. **Starta progr. autom:** *Fråga första gången*
  4. **Anslutningar:** *Alltid tillåtet*
  5. **Läs användardata:** *Alltid tillåtet*
  6. **Ändra anv. data:** *Alltid tillåtet*
  7. **Positionering** *Alltid tillåtet*  
(Telefon med egen GPS)
2. Skydda inställningarna beroende på telefon modell.
  - a. Företrädesvis för **Nokia telefoner:** välj **Prog. hanterare** eller **Hanterare**  . Välj **Pointer** och ändra inställningar.
  - b. **Sony-Ericssons telefoner** inställningar efterfrågas vanligen när programmet startas.

### Steg 3. Registrering

1. Starta upp en blåtands förbindelse för din mobiltelefon (se mer i instruktionsboken för din mobiltelefon).
2. Starta sedan upp programmet genom att klicka på Pointer ikonen (  ).
3. För att få tillgång till kartor behöver ni ange en Internet adress. Följ instruktionen nedan och välj adressen:
4. Det är vanligt att adressen innehåller namn som inkluderar internet eller GPRS i namnet eller surf.
5. Välj din operatörs adress.
6. Din adress kan inte vara en WAP eller MMS adress.
7. Om ni får ett felmeddelande när ni sänder in adressen måste ni välja en annan adress.
8. När ni lyckats ange en fungerande operatörs adress, se till att **NOGGRANT NOTERA ADRESSEN.** Ni kommer att behöva den för nedladdning av kartor via Internet.
9. För mer information, kontakta er operatör om nödvändigt.
10. Vid start av programmet, kommer registrerings sidan visas på displayen. Skriv in all nödvändig information. Sänd sedan registrerings koden genom att välja den nedre vänstra knappen. **Tips! Se upp med stora och små tecken vid inmatning av koden.**

Ert Pointer program är nu redo för användning.

### 3. Bas funktioner

#### 1. Användning med GPS


(Vid användning av en separat Blåtands GPS enhet).

1. Starta GPS enheten (m.a.o. I-Blue Bluetooth GPS) och placera den i ett fönster eller utomhus. Se sedan till att vara inom 2 meter från GPS enheten. Max räckvidd tio meter.





2. Starta Pointer programmet. När programmet frågar om ni vill starta GPS, välj **Ja**. (Om ni svarar "Nej", kan ni ändra detta senare om Pointer programmet är i bruk)
3. Ni får nu en lista på tillgängliga GPS enheter. Välj den enhet som matchar det ni vill använda. (Listan kan också innehålla andra GPS enheter som finns inom räckvidd för blåtanden) Ifall du vill använda telefonens Gps tryck **Integrated GPS** Java location API.
4. När ni valt den enhet ni vill använda visas en GPS Meny i displayen. Vänta tills en GPS signal är mottagen. Signal styrkan från satelliterna visas sedan på displayen. *Tips!* Detta kan ta flera minuter.
5. När staplar visas på displayen, stäng ned GPS Meny genom att välja **Tillbaka** detta öppnar nu istället **Pointer Huvud Meny**.

*Tips!* Status för GPS-enheten visas i displayen. Samma ikon visar också signal styrka för mottagen GPS-signal.

Ikonen (  ) visar att GPS-enhet är frånkopplad. Ni kan ansluta och frånkoppla GPS-enheten med valet **GPS** i huvud meny.

## 2. Se egen position



Välj Kart ikonen (  ). När ni blir tillfrågad efter anslutnings adress, skriv in din operatörs adress vald i proceduren beskriven i steg 3.3 ovan.

När adressen är godkänd öppnas ett Kart fönster och ni kan se er egen position som visas med en grön prick i centrum av kartan. (  ). Med GPS: Om ni förflyttar er kommer riktningen också att visas med en grön pil på kartan.

Genom att trycka på **Visa** på kart displayen, visas olika mål som kan visas på kartan. När du vill se din egen position, välj **Visa** på Kart display > **Min Position**.

## 3. Nedladdning av kartor

Kartor laddas ned via GSM-nätet som kartrutor. Ni behöver en giltig kart licens för att kunna ladda ned kartorna. När ni registrerar programmet kommer den första kart licensen att aktiveras automatiskt.

Ni kan tillåta eller neka kart nedladdning genom att: Neka (  ) / Tillåt (  ) kart laddning från kart verktyg meny.

Prioriterings ordning för vilken karttyp och skala som öppnas när man trycker på zooma in (snabb knapp \*) eller zooma ut (snabb knapp #). Som standard är inställningen, **automatiskt val** som använder den tidigare använda karttypen. T.ex. Om man hade en terräng karta vald och man zoomar väljs zoomningen från denna tidigare valda terräng karta.

Genom att använda **Sökväg till karta** kan ni också bestämma i vilken ordning kartor skall öppnas. T.ex. I ett land är terräng kartan mer detaljerad än den grova vägkartan. Ni kan välja att zooma från terräng karta till väg karta och vidare till världs karta. Hur man gör detta beskrivs nedan.

Gå till huvud meny och öppna **Karta** (  ) → **Meny** → **Kart verktyg** (  ) →

**Kart hantering** (  ) → **Välj sökväg till karta** (  ) → **Ange sökväg till karta**.



Välj sökvägs ordning genom att klicka på ikonerna för dom olika kartorna och välj också önskvärd upplösning. När ni klickar på ikonerna kommer programmet att placera ett nummer ovanför ikonerna. Detta nummer visar i vilken ordning

kartorna kommer att visas när man zoomar in / ut. Nedan är vad som är rekommenderat:



- Terräng navigation i Finland: Världs karta (0), Grov Väg (1), Medium Väg (2), Grov Terräng (3), Medium Terräng (4), Detaljerad Terräng (5)
- Terräng navigation i Sverige och Norge: Världs karta (0), Grov Väg (1), Medium Väg (2), Medium Terräng (3)

## 4. Lägg till mål för spårning

*Detta stycke behandlar om du vill lägga till ett positionerings mål, tex. Hund-GPS halsband eller en kamrat som har Pointer-programmet.*

1. Välj **Mål** (  ) från huvud meny → **Enheter** → **Lägg till ny** (  ).
2. **Namn**: Ni kan välja namn på målet. Standard är datum & tid.
3. **Ikon**: Ni kan välja en lämplig ikon för målet.
4. Välj **Måltyp: Spårnings enhet** (m.a.o. Hund-GPS eller fordons GPS) eller **Person** (m.a.o. Pointer programmet).
5. **Telefon nummer**: Skriv in telefon nummer. Skriv in en landskod, ex. +46801234567 (motsvarar: 08-012 345 67).
6. **Positionerings tillstånd**: Detta används endast när målet är en person. Om ni väljer **Tillåt**, kan en person begära eran position utan er vetskap.
7. **I favoriter**: Om ni vill att målet skall visas på kartan, kompass och i Visa meny, välj **Ja**.
8. **Meddelandeläge**: ärtillgänglig endast för dessa typer: Tracking apparater eller Telefoner. Tryck **Normal**, Acceptera om Tracking apparaten är Pointer 2005 och äldre Tracking apparat.
9. Välj sedan **Klar** och spara målet.

*Målet är nu sparad. Om ni vill positionera målet på kartan, se instruktionen nedan:*

10. Välj målet från listan.
11. Välj **Uppdatera position** (  ) En positions förfrågan sänds med ett SMS.
12. Välj **Visa på kartan** (  ).
13. Vänta tills positions svar kommer och du ser målet på kartan. Senare kan du positionera valda mål direkt på kartvisningen via meny Uppdatera position. I Kartvisnings Visa meny kan du byta mål som skall visas. Kart sidans uppdaterade position visar alltid det senaste visade målet.

## 5. Tids zon

Positions information är alltid i GMT format (Greenwich Mean Time). Av detta skäl måste tids zon justeras för att få en korrekt tid. *Tips!* Kom ihåg att ändra detta vid sommar och vintertid.

Välj **Inställningar** från huvud meny och gå till **Tidszone (GMT)** i listan. Välj sedan en korrekt tidszon. (Svensk vintertid tid är +1, sommar +2.)

## 4. Warning och Noteringar

### Backup

Minnes kort kan gå sönder och programvaran kan också bli korrupt genom en felaktig mobiltelefon. I dom fallen kan sparade kartor, inställningar, mål etc. förstöras. Garanti gäller inte för denna typ av fel.

Av detta skäl bör man göra en backup på minnes kortet regelbundet. Se i instruktions bok för er mobiltelefonen om hur man gör detta. Alla data sparade av **Pointer GPS-2008** programmet finns i **Pointer** katalogen på minnes kortet.

### Spårningen sparas inte om inte Pointer GPS-2008 programmet är aktivt.

Programmet sparar inte en spårning om inte **Pointer GPS-2008** är påslaget, se därför till att programmet ändå går i "bakgrunden" vid en eventuell användning av andra program i telefonen.

Obs! I dom flesta mobiltelefonerna avslutas **Pointer GPS-2008** programmet omedelbart om man trycker på den röda "lägg på luren" knappen, detta sker utom vid avslutande av ett samtal. (I Nokia telefoner använd meny knappen för ett dubbeltryck för att återgå till **Pointer GPS-2008**)

I vissa mycket krävande situationer där många olika program körs samtidigt kan mobiltelefonen stänga ned programmet automatiskt. Om användningen av **Pointer GPS-2008** är kritisk, se till att endast **Pointer GPS-2008** används. (I en del Nokia telefoner kan man se vilka program som är igång genom att trycka och hålla in meny knappen i tre sekunder)

### Uppdatering av programvara

Vid program uppdatering av **Pointer GPS-2008**, gäller följande om inte annat nämnts.

1: Avinstallera en tidigare version av **Pointer GPS-2008** och alla relaterade program före en installation av en nyare version.

2: Ta inte bort existerande Pointer GPS-2008 mappen från minnes kortet då det innehåller alla data som sparats vid användning av programmet. (M.a.o. kartorna)

## 5. Kontakt information

Programvaran innehåller förutom detta, enkla hjälp instruktioner där ni kan få den viktigaste information direkt i telefonen. En enkel instruktion finns i huvud menyen

( ? ). Instruktioner för kartor och kompass kan läsas i kart verktyg och kompass verktygs menyer. En mer omfattande bruksanvisning kan laddas ner från internet [www.pointersolutions.com](http://www.pointersolutions.com)

### Kund support:

Kundstöd öppet 8-20 Finsk tid

i Finland tel. 0600-414610 (0,95 euro/min + lokal telefon taxa / mobil telefon taxa)

i Sverige tel. 0900 10 00011 (9,90 SEK/min + lokal telefon taxa / mobil telefon taxa)

i Norge tel. 820 20 002 (10,86 NOK / min + lokal telefon taxa / mobil telefon taxa)

e-post: [tracker@gpssupport.fi](mailto:tracker@gpssupport.fi)

## Service ombud: i Sverige

(PSC) PointerSolutions Service Center





























Peters Elektronik

Lulevägen 18, 961 33 Boden

Tele. 0921-53030, Fax. 0921-54040

[www.peters.se](http://www.peters.se)

## 6. Förkortnings info

 	Växla mellan Karta och Kompass.
 	Mål meny
 	Rutt navigations meny (om en aktiv rutt finns).
 	GPS meny
 	<i>I kart fönster:</i> Centrerar kartan på målet.
 	Visad mål meny. Långt tryck sänder en positions förfrågan direkt till visat mål om telefon nummer är inprogrammerat.
 	<i>I kart fönster:</i> Ändra kart visnings läge. Långt tryck ändrar mellan hel display och normal visning.
 	<i>I kart fönster:</i> Centrerar karta till Navigations mål.
 	Navigations mål meny. Långt tryck sänder positions förfrågan direkt till visat navigations mål om telefon nummer är inprogrammerat.
 	<i>I kart fönster:</i> Zooma in
 	<i>I kart fönster:</i> Centrera karta på Min Position. <i>I kompass fönster:</i> Läser / läser upp mot Norr. Läser/frigör kompass för pekning mot Norr eller till GPS riktning.
 	<i>I kart fönster:</i> Zooma ut
	Avbryt navigation.
	Joystick <i>Kort tryck:</i> Öppnas smart meny som innehåller dom vanligaste kommandona. <i>Långt tryck:</i> Sänder ett larm meddelande till telefon nummer om inprogrammerat i <i>Inställningar</i> .
	Ringer upp visat mål om telefon nummer är inprogrammerat.
	Avslutar ett aktivt samtal (i Nokia telefoner stängs programmet ned om inte ett samtal är aktivt).

## 7. Licensavtalet (End user licence agreement, EULA)

### AVTALSVILLKOR OCH -BESTÄMMELSER

Genom att ladda ned och/eller installera Pointer 2008 ("Pointer") eller genom att använda Pointer 2008 accepterar Du att bli bunden av nedanstående licensavtal för slutanvändare ("Avtal"). Om Du inte samtycker till dessa villkor, skall Du inte ladda ned, installera eller använda Pointer 2008.

"Avtal" avser detta licensavtal för slutanvändare. "Licensgivare" avser Pointer Solutions Oy. "Du" och "Din" syftar på personen eller enheten som har köpt en licens för att använda Pointer. "Pointer OnLine" syftar på Pointer OnLine som tillhandahåller online-tjänster, t ex registrering och nedladdning av kartor för Pointer. "Produkt" syftar på licensgivarens programvara, Pointer och Pointer OnLine. "Dokumentation" syftar på alla installations- och användarhandböcker och annan dokumentation relaterad till Produkten och tillhandahållits av Licensgivaren till Dig. "Java-apparat" avser alla datorer eller mobila enheter som fungerar med eller stöder Java-plattform eller -emulator.



## 1. Överlåtelsevillkor

I enlighet med ditt samtycke beviljar Licensgivaren Dig härmed en icke-överlåtbar och icke-exklusiv licens att använda Produkten endast för Ditt eget bruk eller - i händelse av enhet - för personlig användning av enhetens anställda i enlighet med Avtalet och Dokumentationen. Om inte på annat sätt uttryckligen avtalats, krävs separata licensavtal och licensavgifter för alla uppdateringar och nya versioner av Pointer Du har köpt av Licensgivaren för att uppgradera Produkten. Nedladdningar och nya licenser hämtade från Pointer OnLine ingår i detta avtal om inte på annat sätt uttryckligen informerats på Pointer OnLine.

Du får

- installera och använda Produkten på en Java-apparat åt gången;
- använda Dokumentationen i nödvändig utsträckning för att utöva rättigheter som beviljats Dig i detta avtal.

För att undvika tveksamheter, Du får inte:

- använda Produkten för att erbjuda faciliteter, servicebyrå- eller managementtjänster för tredje parten;
- kopiera Produkten;
- distribuera, hyra ut, leasa, låna ut eller sälja Produkten eller kopierat av Produkten vidare;
- baklängskonstruera, dekompile, demontera, analysera eller på annat sätt studera eller utföra försök att finna Produktens källkod;
- modifiera, anpassa, översätta eller skapa derivata arbeten baserade på hela eller delar av Produkten;
- ta bort, utplåna, skada eller på något sätt ändra Licensgivarens eller tredje partens information om upphovsrätt angående Produkten;
- bevilja underlicenser för Produkten eller tilldela rättigheter eller skyldigheter under detta avtal till tredje parten eller på ett annat sätt göra sig av med eller sälja dessa rättigheter och skyldigheter.

## 2. Immateriella rättigheter

Du erhåller ingen äganderätt, inga rättigheter till eller intressen i Produkten. Licensgivaren, och dess licensgivare när möjligt, innehar oinskränkt äganderätt och upphovsrätt till Produkten.

Med undantag av det begränsade tillstånd som uttryckligen beviljats Dig i detta avtal, har Du inga andra rättigheter till Produkten. Du har här beviljats en icke-exklusiv licens. Detta begränsar eller inskränkar på inget sätt Licensgivaren, eller dess licensgivare när möjligt, att utnyttja Produkten eller delar av Produkten som de anser vara passande.

## 3. Garanti

Licensgivaren garanterar att Produkten överensstämmer med dokumentationen och är fritt från materialfel i minst nittio (90) dagar från inköpsdatum. Licensgivaren kommer att gottgöra Dig och skydda Dig mot alla ersättningskrav, fordringar, grund för talan, skuld eller ansvar krävs av en tredje part på grund av Produktens intrång av tredje partens upphovsrätt, patent, varumärke eller några andra intellektuella äganderättigheter, inklusive juridiska kostnader, och betalar alla kostnader och skadestånd som en sådan tredje part blir tilldömt. Om överträdelsen äger rum, kan Licensgivaren efter eget gottfinnande (a) modifiera Produkten för att eliminera överträdelse eller (b) säga upp häri beviljad licens.

Varken Licensgivare eller dess licensgivare, eller upphovsinnehavare lämnar inga löften eller garantier (frånsett dem som uttryckligen uppgett i denna klausul 4), antingen uttryckliga eller underförstådda, vilket innefattar men inte är begränsat till garantier av Produktens lämplighet för ett visst ändamål. Licensgivaren eller någon annan part garanterar inte att Produktens funktioner möter Dina behov eller förväntningar, eller att Produkten fungerar problemfritt eller oavbrutet, eller att de möjliga felaktigheterna och felet kan eller kommer att korrigeras. Du tar på Dig hela ansvaret och risken för val av Produkten för att uppnå de avsiktliga resultaten och/eller dess installation, användning och resultat. Denna klausul 4 uppger Licensgivarens hela ansvar om Licensgivaren begår brott mot klausul 4.

## 4. Ansvarsbegränsningar

Under inga som helst omständigheter kan Licensgivaren, dess dotterbolag, dess anställda eller licensgivare hållas ansvariga för förlorade data (inklusive sända nödmeddelanden och andra lokaliseringsmeddelanden), lokaliseringens korrekthet sänd av Pointer eller mottagits från en

annan apparat, eller kostnader eller anskaffning av ersättande varor eller tjänster, egendomskada, personskador, eller för inga speciella direkta, indirekta, oavsiktliga, ekonomiska, ersättnings-, straff-, särskilda eller följdskador oavsett orsaken till skadorna och oavsett om skadorna har uppstått vid användning av Produkten, även om Licensgivaren och dess licensgivare har underrättats om möjligheten till sådana skador. Bägge parterna försöker till rimligt pris att mildra sina förluster.

## 5. Hela Avtalet och tilldelning

Du godkänner att detta Avtal är det fullständiga Avtalet beträffande Produktens användning och det ersätter alla tidigare förslag och löften, antingen skriftliga eller muntliga. Om något villkor i detta avtal anses vara ogiltigt eller ej möjligt att genomdriva, förblir de kvarvarande bestämmelserna giltiga. Produkten kan inte säljas vidare, hyras ut, leasas, lånas ut eller på ett annat sätt överlämnas till en tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Licensgivaren. Du får inte tilldela detta Avtal till en tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Licensgivaren.

## 6. Villkor

Detta avtal skall vara gällande tills vidare. Licensgivaren äger rätten att avsluta Avtalet och beviljad licens härefter om Du materiellt bryter mot eller kränker Avtalets bestämmelser och inte kompenserar ett sådant brott inom sju (7) dagar efter att ha skriftligt blivit meddelat om detta av Licensgivaren. Licensgivaren kan dessutom begära skadestånd för sådant bedrägeri eller brott.

Om och när detta Avtal sägs upp av vilken anledning som helst, vardera partens alla rättigheter och skyldigheter som härtill har tillfallit före Avtalets uppsägning, skall inte påverkas av uppsägningen.

## 7. Tillämplig lag och konflikthantering

Detta Avtal lyder under lagarna i Finland. Alla tvister eller tvistemål eller ersättningskrav som uppstår vid eller i anslutning till detta Avtal parterna emellan och som inte kan lösas efter parternas försök i vänliga förhandlingarna, skall avgöras av Helsingfors tingsrätt.

## English

### 1. Important notes for the installation

Please follow the instructions carefully as you install your new application.

The registration code for installing the software is marked on the sticker on the first page. It is important that you REMEMBER AND SAVE THIS CODE. It will be required every time you: 1) change mobile phones and need to transfer or 2) install/update the application, 3) it is also as password when buying new map tiles.

Installation of this application and map downloading must be made through GPRS. We recommend you obtain a reasonable GPRS data package contract from your mobile provider.

If you are going to update the installation instead of doing new installation, please read first chapter: 4. Warnings and notes → **Updating the software**

### 2. Getting started

#### Preparations

1. Pointer GPS-2008 requires a memory card with at least 250 Mb of free space. Insert the memory card in the phone before beginning the installation process.
2. Check that the phone's date and time are correct.


#### Step 1. Installation

1. Open the internet browser of your mobile
2. Open the web address: [www.pointersolutions.com/download](http://www.pointersolutions.com/download)
3. In the installation site are links to Pointer GPS-2008 installation, TelematicProxy software, which makes the Pointer GPS-2008 compatible with older tracking devices. Select the software based on the mobile's operating system. Click on the desired links.
4. When a registration code is requested, insert your registration code in the "Registration Key" box. Your registration code is located on the sticker in your original package. Once you have entered your registration code, click **Send**.
5. Click opened link, which starts download and installation.
6. Choose your Memory Card as the desired location of the installation and accept all questions.
7. When installation is done, close the internet browser of the mobile.
8. After the installation is complete, **PLEASE DO NOT IMMEDIATELY START THE APPLICATION. Instead, read through Step 2 and set up the necessary access rights** for your new application.


### Step 2. Configuration of protection settings

1. Activate the Bluetooth of your mobile (see the user's manual of your mobile phone).
2. Pointer GPS-2008 requires following access rights:
  1. **Network Access:** *Always allowed*
  2. **Messaging:** *Ask every time*
  3. **App. Auto-Start:** *Ask first time*
  4. **Connectivity:** *Always allowed*
  5. **Read User Data:** *Always allowed*
  6. **Edit User Data:** *Always allowed*
  7. **Positioning:** *Always allowed*  
(mobiles with integrated GPS)

The access right settings depend on brand and model of the phone

- a. In **Nokia**-mobiles the settings are usually done with **Application Manager** or **Manager** (icon: ). Choose **Pointer** application from the list and do needed settings.
- b. In **SonyEricsson** – mobiles the settings are usually requested when software is starting first time.

### Step 3. Registration

1. Activate the Bluetooth connection on your mobile phone (see the user's manual of your mobile phone for more information on the Bluetooth connection).
2. Start up the application by clicking on the Pointer icon(  ).
3. In the first start of Pointer GPS-2008 it asks an Internet address for registration. Enter the address by these guidelines:
4. The address contains often word Internet or GPRS
5. Choose your Operator's address.
6. Address **cannot** be a WAP or MMS type.
7. If you get error notification, please try another access point.
8. REMEMBER the successfully working access point. It is needed in future e.g. for map downloading.
9. Ask for further information from your operator if necessary.
10. When initiating the application, the registration page will appear on your display. Insert all necessary information. Send the registration code by selecting the left bottom button. *Please be aware of upper and lower case lettering in this process.*
11. Your Pointer software is now ready to use.

## 3. Basic functions


### 1. Using the GPS

*This chapter is useful only if you have a separate Bluetooth GPS device.*



1. Turn on your GPS device (i.e. I-Blue Bluetooth GPS) and place it next to a window or take it outside. Stay within 2 meters of your GPS device.
2. Turn on the Pointer GPS-2008 software. When the application asks whether you want to switch to GPS, select **"Yes."**(If you answer "No," you can switch on the GPS from Pointer – Main Menu at any time).

3. You will then be given a list of GPS devices. Select the device that matches the one you are using. (The list may also include alternate Bluetooth GPS devices within your location area). In case you want to use phone's integrated GPS, select **Integrated GPS** Java location API.
4. Once you have selected your device, a GPS screen will display. Wait until a GPS signal is obtained. The satellite signal strength will be shown on the screen. It may take several minutes to get fix in to satellites.
5. Once the bars are indicated on the display, close the GPS Menu by selecting the **Back** option that will take you to the **Pointer Main Menu**.

NOTE! Status of GPS-device is shown on the display and icon shows strength of GPS-signal, too.



Icon (  ) stands for GPS-device is disconnected. You can connect and disconnect GPS-device from **GPS** on the main menu.

## 2. Own position on map

1. Choose the **Map** icon (  ). When asked for a **internet access point**, enter your Operator Address selected in the procedures outlined in Getting started, step 3.3.
2. Once your address is approved, the Map window will open and you will be able to see your location indicated by the green spot in the center of the map (  ). If you are moving, your position will be notated with a green arrow.
3. By pressing Show from Map display, you can choose target to be shown on the map. When you want to see your own position, choose on Map display **Show** → **My Position**

## 3. Downloading maps and map layers

Maps are downloaded via GSM-network as tiles (size: 240x240 px, about: 20kb). The map license is required to download maps. First map license will be activated automatically during Pointer GPS-2008's registration.



The map loading can be allowed by choosing Deactivate (  ) / Activate (  ) map loading from Map tools menu.

The **Map Path** indicates which map type and scale is opened when pressing zoom in (shortcut: **\***) or zoom out (shortcut: **#**). By default the map path is in automatic mode, where zoom is selecting the map type what was previously opened. E.g. when a terrain map is selected from Zoom menu the shortcuts **\*** and **#** will select the next zoom levels from terrain maps. By using Custom Map Path you can customize the map opening to other map types as well. E.g. if in a country area the roughest terrain map is more detailed than roughest road map, you can configure the zoom go from terrain maps to road maps and after that to world map. The custom map path can be defined as follows:

3. Move to main menu and open **Map**(  ) → **Menu** → **Map tools** (  ) → **Map manager** (  ) → **Select map path** (  ) → **Set Custom Map Path**.
4. Choose map path by clicking icons of the map layers. E.g. following orders are useful:
  - a. Terrain navigation in Finland: World map (0), Rough Road (1), Medium Road (2), Rough Terrain (3), Medium Terrain (4), Detail Terrain (5)
  - b. Terrain navigation in Sweden and Norway: World map (0), Rough Road (1), Medium Road (2), Medium Terrain (3)


## 4. Adding tracking target

*This chapter is useful, if you want to add a target to be tracked with Pointer GPS-2008. E.g. dog's collar or your friend who has the Pointer GPS-2008 application.*

1. Choose **Targets** (  ) from main menu → **Devices** → **Add New** (  ).
2. **Name**: Name of the target. Default is date and time.
3. **Icon**: Select icon for the target.
4. Select **Target type**: **Track device** (Dog collar or vehicle GPS) or **Phone** (Pointer-application).
5. **Phone number**: Insert phone number with country code, e.g. +358401234567.
6. **Positioning permission**: This is used only when target type is Person. If chosen **Allowed**, the target can obtain your location information.
7. **In favorites**: If you want the target is shown on the map, compass and Show menu, select **Yes**.
8. **Messaging mode**: is available only if chosen type: Tracking device or Phone. Select **Normal**, except if the target device is Pointer 2005 or older tracking device.
9. Choose **Done** and save the target.

*The target is now created. If you want to locate the added target in to the map, continue as follows:*

10. Select the target from the list of targets

11. Select **Refresh location** (  ) and the position request is sent as SMS message to the target device.

12. Select **Show on Map** (  ).

13. Wait until the position response comes and you see the target on the map. Later on you can refresh position of the target directly with Refresh location command in the Map-view's Menu. From the Show menu (on map view) you can change different target to be shown on map. The Refresh position command is always done for the shown target.

## 5. Time zone

Position information is always on GMT(Greenwich Mean Time). Therefore, you must adjust time zone to get correct age of positioning by follows:

Select **Settings** from main menu, go to **Time Zone (GMT)** on the list. Choose correct time zone, i.g. Finnish winter time is +2.

## 4. Warnings and notes

### Take backup periodically from the memory card

Memory card can get broken or it can be corrupted by phone failures. In that case the saved maps, settings, targets etc. can be destroyed. Warranty does not cover this kind of data loses.

Because of that, the memory card should be backed up regularly. Look the instructions for the backup from mobile's users guide.

All user data stored by Pointer GPS-2008 is in **pointer** folder in the memory card.

### The track log is not stored if Pointer GPS-2008 is not running

The software does not record track log if it is not running. To ensure track log recording leave the software so that it stays running in background.

Note! In most of the phones the software shuts down immediately if red call end button is pressed. (except ending existing call) In Nokia phones use double click of the Menu-key of the phone.


















In some overloading situations of the phone, the phone can shut down the software automatically, If continuous running of Pointer GPS-2008 is critical, make sure that there are no other extra tasks running except Pointer related. In Nokia phones the running applications can be seen by pressing 3 seconds the Menu-key.

## Updating the software

If you are installing an update to previously installed Pointer GPS-2008 software and the update instructions do not tell other, note following:


3. Uninstall previous version of the Pointer GPS-2008 and related softwares before installing new version.
4. But don't remove existing pointer folder from the memory card, because it contains all data that is stored during use of the software. (E.g. maps)

## 5. Shortcut keys

 1	Switch between Map and Compass.
 2	Targets menu
 def 3	Route navigation menu (if active route exists).
 4	GPS menu
 5 jkl	<i>In Map view:</i> Center map to shown target.
 mno 6	Shown target menu. Long press send a location query directly to shown target if it has a phone number set.
 7pqrs	<i>In Map view:</i> Change map browsing mode. Long press changes between full screen and normal screen modes.
 8 tuv	<i>In Map view:</i> Center map on Navigation target.
 wxyz 9	Navigation target menu. Long press sends a location query directly to navigation target if it has a phone number set.
 * +	<i>In Map view:</i> Zoom in.
 0 -	<i>In Map view:</i> Center map to My Position. <i>In Compass view:</i> Lock / Unlock North. Locks / releases the compass heading for pointing North or to GPS heading.
 	<i>In Map view:</i> Zoom out.
 C	Clear navigation.
	Joystick Short press: Opens smart menu. Long press: Send an emergency message to the number set in Settings.
	Calls the shown target if it has a phone number set.
	Ends active call (on Nokia phones forces application shutdown if pressed when no call is active).

## 6. Further information

The Pointer GPS-2008 Application includes built-in instruction, where you can get the most important information on features. General instruction is found from Main

menu Help -  and instruction on map and compass can be found from map tool and compass tool.

Full user guide can be downloaded from internet site at [www.pointersolutions.com](http://www.pointersolutions.com). Telephone number of customer support can be found from your local distributor.

## 7. End user licence agreement (EULA)

### LICENSE TERMS AND CONDITIONS

By downloading and/or installing the PointerSolutions® Pointer GPS-2008 ("Pointer ") or by using the Pointer you agree to be bound by the below End-user License Agreement ("Agreement"). If you do not agree to the terms of the Agreement, do not download, install or use the Pointer.

"Agreement" shall mean this End-user License Agreement. "Licensor" shall mean PointerSolutions Oy. "You" and "Your" refers to the person or entity that has purchased a license to use the Pointer . "Pointer OnLine" refers to Pointer OnLine, which provides on-line services like registration and mapdownloading for the Pointer "Product" refers to Licensor's software product, Pointer and Pointer OnLine. "Documentation" refers to any installation instructions, user manuals and other documents related to the Product and provided You by the Licensor . "Java device" shall mean any computer or mobile device which operates with or supports the Java platform or -emulator.

## 1. Grant of license

Subject to You approving the terms of this Agreement the Licensor hereby grants You a non-transferable and non-exclusive right to use the Product for Your own personal use or, in case of entity, for personal use of the employees of the entity, pursuant to the terms of this Agreement and the Documentation. Unless expressly otherwise agreed, all updates and new versions of the Pointer purchased by You from the Licensor in order to upgrade the Product shall be subject to separate license agreements and license fees. Downloads and new licenses from the Pointer OnLine are included to this agreement unless expressly otherwise informed in the Pointer OnLine.

You may

- Install and operate the Product on a single Java device at a time;
- Use the Documentation to the extent necessary to exercise the rights granted in this agreement.

For avoidance of doubt, You may not:

- Use the Product to offer service bureau or facilities or management services to third parties;
- Make copies of the Product;
- Distribute, rent, lease, loan, or resell the Product or any copy of it;
- Reverse engineer, decompile, disassemble, analyse or otherwise examine or attempt to expose the code of the software in the Product;
- Modify, adapt, translate or create derivative works based on the Product or any part thereof;
- Remove, obliterate, deface or in any way alter the notice of Licensor's or third parties' proprietary rights related to the Product;
- Grant sublicenses to the Product nor assign any rights or obligations under this Agreement to a third party or otherwise dispose of or deal with those rights or obligations.

## 2. Intellectual Property Rights

All right, title and interest including any and all intellectual property rights in and to the Product are and shall at all times remain the sole and exclusive property of the Licensor, and its licensors as applicable. You shall have no other rights to the Product than the limited rights expressly granted to You in this Agreement. The license granted herein to You is of non-exclusive nature and do not in any manner restrict or limit Licensor's, or its licensors as applicable, right to exploit the Product or any parts thereof as they deem fit.

## 3. Warranties

Licensor warrants that the Product shall materially operate in accordance with the Documentation for a period of ninety (90) days from the date of receipt. Licensor shall indemnify and hold You harmless from any claim, demand, cause of action, debt or liability to a third party based on the Product infringing any third party copyright, patent, trademark or any other intellectual property right, including legal fees, and pay all costs and damages awarded to such third party in a trial for such claim. In the event of infringement Licensor may at its sole discretion (a) modify the Product to eliminate the infringement or (b) cancel the license granted herein.

Neither Licensor or its licensors, nor the copyright holders make any other representations or warranties (than those expressly stated in this clause 4), whether express or implied, including but not limited to the warranties of the Products fitness for a particular purpose. There is no warranty by the Licensor or by any other party that the functions contained in the Product will meet Your needs or expectations, or that the operation of the Product will be error-free or interrupted, or that the possible defects and errors can or will be corrected. You shall assume all responsibility and risk for the selection of the Product to achieve the intended results and or the installation, use, and results obtained from it. This clause 4 states Licensor's entire liability in the event of breach of this clause 4 by Licensor.

## 4. Limitation of Liabilities

In no event shall Licensor, its affiliates, its employees or licensors be liable for any lost data (including sent emergency messages and other positioning messages), rightfulness of the location sent from Pointer or received from any other device or cost or procurement of substitute goods or services, property damage, personal injury or for any special direct, indirect, incidental, economic, cover, punitive, special, or consequential damages however caused and whether arising out of the

use of the Product, even if Licensor or its licensors are advised of the possibility of such damage. Both Parties will use their reasonable endeavours to mitigate their loss suffered.

## 5. Entire Agreement and Assignment

You agree that this Agreement sets forth the entire agreement for the use of the Product and supersedes any prior proposals and representations, whether written or oral. If any term of this Agreement is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions will remain effective. The Product may not be re-sold, rented, leased, borrowed or otherwise handed over to a third party without prior written consent of the Licensor. You may not assign this Agreement to a third party without the prior written consent of the Licensor.

## 6. Term of the Agreement

This Agreement shall be in force for an indefinite period of time. The Licensor shall have the right to terminate this Agreement and license granted herein if You materially breach or infringe the provisions of this Agreement and fail to remedy such breach within seven (7) days after receiving a written notice thereof from the Licensor. Further the Licensor may demand the compensation of damages as have been incurred by such default or breach.

If and when this Agreement is terminated due to any reason or cause whatsoever, any rights and obligations of the parties hereto under this Agreement which have accrued prior to termination of this Agreement shall not be affected by the termination.

## 7. Governing Law and Dispute Resolution

This Agreement shall be governed by the laws of Finland. Any dispute or controversy or claim arising out of or relating to this Agreement involving the parties, which is not settled after the parties' attempt at amicable negotiation shall be resolved by District Court of Helsinki.

